



SIKKERHEDSANVISNINGER
SAFETY INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
INSTRUCIONES DE SÉCURITÉ

Sikkerhedsanvisninger **DA**

- Bløtdæk eller tilfældig ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring den af hensyn til bedre ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebeholdere på den, i lufteåbne af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgærdede frakobles vekselstrømmen.
- Hold brændbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- Lad installationsanvisningerne følges. fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisboks, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilstik anordningen til en ledningsegnet lyskontakt, så anordningen hurtig kan frakobles stikkontakten i en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Safety Instructions **EN**

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water drops. Do not put any kind of liquid container on top of it. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-supply specially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the outlet in case of emergency.
- Do not open the device; there is a risk of electric shock.

Instruccões de segurança **PT**

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objetos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente destinado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas elétricas.

Instruzioni di sicurezza **IT**

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido. Nel caso penetrasse del liquido nell'apparecchiatura, scollegarla immediatamente dalla rete di corrente elettrica alternata.
- Mantenere lontani dall'apparecchiatura gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa causare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Οδηγίες ασφαλείας **EL**

- Μην κλείσετε καμ μην κωλύσετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερο εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 εκ. γύρω της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε απευθείας νερό. Μην τοποθετείτε κανονικό είδος δοχείο που περιέχει υγρό πάνω στη συσκευή. Σε περίπτωση που διεισθύνει υγρό στη συσκευή, αποσυνδέστε την άμεσα από το συνολικό σύστημα ρεύμα.
- Απομακρύνετε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα υλικά, κεριά και οποδήποτε θα μπορούσαν να προκαλέσει φωτιά.
- Αποκλιμακώστε τις οθόνες εγκατάστασης, στερεώστε σταθερά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στην ειδική γ' αυτόν το σκοπό βάση σταθμής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Επίσης είναι η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Veiligheidsinstructies **NL**

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie dient u minstens 20 cm ruimte eromheen vrij te houden.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakkingen op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houdt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basisondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat u in geval van nood het apparaat snel af het stopcontact kunt aftrekken.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

Turvohjeet **FI**

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja. Jätä vähintään 20 cm tilaa laitteen ympärille hyvään tuuletukseen varmentamiseksi.
- Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nesteitä sisältäviä esineitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteeseen sisään, kytkie se välittömästi irti sähköstä.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut litkut voivat sytyttää tulipalon, poissta laitteen lähetyviltä.
- Noudata asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinälle tai siihen tarkoitettuun julkaisuun.
- Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkeä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteen saatessa.
- Älä avaa laitetta sähkösuojan takia.

Bezpečnostní pokyny **CS**

- Neomezujte přístup k větracím otvorům zařízení ani je nezakrývejte. Pro lepší větrání kolem nich ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení přímo do deště nebo vody. Nestavte na ně jakékoli nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Hřístvá předměta, svíčky a cokoliv, co by mohlo způsobit požár, neumísťte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů na instalaci a zařízení řádně upevněte na zed nebo umísťte na podstavce určený speciálně k tomu účelu.
- Zařízení připojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možné je rychle odpojit.
- Nevstřevte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Instrukcja bezpieczeństwa **PL**

- Nie nakładaj blokad do zakrywania otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby uzyskać lepszą wentylację, należy zostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie nakładaj wystawiając urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie nakładaj na nim stawiając żadnego pojemnika z płynem. W przypadku zalania przemyj go od wewnątrz urządzenie, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie nakładaj stawiając żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przymocować urządzenie naciśnięciu do ściany lub na podstawie przeznaczoną do tego celu.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w razie potrzeby.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia; istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

Bezpečnostné pokyny **SK**

- Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšie vetranie nechajte okolo nich voľný priestor najmenej 20 cm.
- Nevystavujte zariadenie priamo do dažďu kvapkadnej vode. Nestavte na zariadenie žiadne nádoby obsahujúce kvapalinu. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Horľivé predmety, sviečky a čokoľvek, čo by mohli spôsobiť požiar, neumiestujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavce určený špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečnosti rýchlo odpojiť.
- Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Varnostna navodila **SL**

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalnih odprtin na napravo. Za boljšo ventilacijo postavite okoli njih voľni prostor najmanj 20 cm.
- Ne izpostavljajte napravo na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posad a tekočino. Če tekočina pride v napravo jo takoj odklopite iz zmožnane napetosti. Napravo ne priložite medviljnih predmetov, svec ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopno vtično takto, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro odklopite.
- Napravo ne odpirajte – obstaja nevarnost električnega udara.

Donostia Ibilbidea, 28 - 20115 Astigarraga - Gipuzkoa - España
Tel.: +34 943 44 88 95 - triax.com

Triax declara que este producto es conforme con la directiva 2014/53/UE
Triax declares that this product is in accordance with 2014/53/UE directive
Triax déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE

Triax declara que este producto es conforme con la directiva 2014/53/UE
Triax declares that this product is in accordance with 2014/53/UE directive
Triax déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE



Certificado CE : <https://www.ikusi.tv/es/products/afi-190>
CE Marking : <https://www.ikusi.tv/en/products/afi-190>
Certificata CE : <https://www.ikusi.tv/fr/products/afi-190>



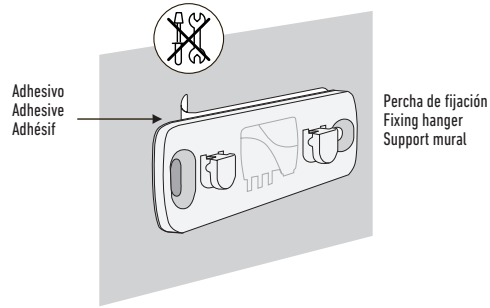
AFI-190

AMPLIFICADOR/ACOPLADOR FI-SAT SAT-IF COMBINER/AMPLIFIER AMPLIFICATEUR/COUPLEUR BIS

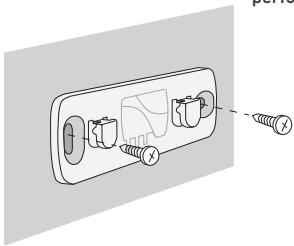
Modelo		AFI-190	
Modél			
Modèle			
Ref.		3461	
Banda frecuencias Band TV frequency band Bande fréquences TV	MHz	5 - 790	
Banda frecuencias SAT SAT frequency Band Bande fréquences BIS	MHz	950 - 2400	
Entradas Inputs Entrées		2	
Salidas Outputs Sorties		1	
Ganancia TV (pasiva) TV Gain (passive) Gain TV (passif)	dB	-1	
Ganancia SAT SAT Gain Gain BIS	dB	> 30	
Atenuación ajustable SAT SAT gain adjustment Dynamique de réglage de gain BIS	dB	0 - 15	
Nivel de salida (IMD3 -35 dB, EN 50083-3) Output level Niveau de sortie	dBµV	120	
Pérdidas de retorno entrada/salida Input/output return loss Affaibliss. de réflexion entrée/sortie	dB	≥ 6	
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	< 8	
Test de salida TV+SAT TV+SAT output test Test de sortie TV+BIS	dB	-30	
Alimentación Mains supply voltage Tension secteur	VAC	100 - 240	
Consumo Consumption Consommation	W	< 6	
Tipo de regulación Regulation type Type de régulation		Modo conmutado Switched mode à découpage	
Tensión/Tono inyectables en la puerta de entrada SAT Insertable Voltage/Tone to SAT input port Tension/Ton injectables sur le port d'entrée BIS		0V ; 13V+22kHz ; 18V+22kHz ; 18V ; 13V	
Corriente máxima telealimentación LNB Max LNB power current Courant max téléalimentation LNB	mA	200 (+13 VDC / +18 VDC)	

1. Fijación mural
Wall fixing
Fixation au mur

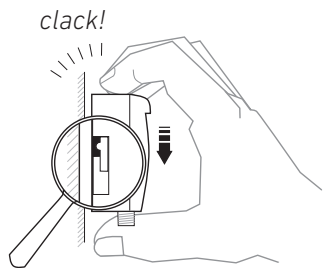
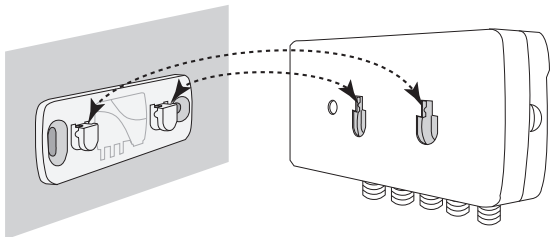
A pegar percha en la pared
 fix hanger on the wall
 fixe le support mural



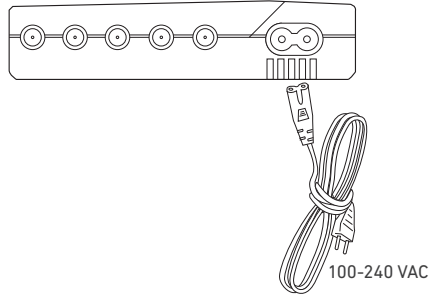
B taladrar y atornillar (opcional)
 drill and screw (optional)
 perforer et visser (optionnel)



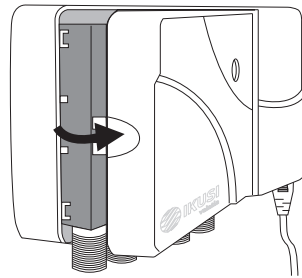
C colocar el amplificador
 place amplifieur
 accrocher l'amplificateur



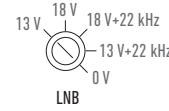
2. Conexión red alterna
 El led POWER luce verde
 Connecting to the mains supply
 The POWER led lights up green
Raccordement secteur
 La led POWER s'illumine verte



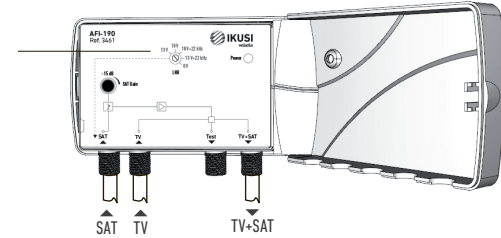
3. Apertura de la caja
Opening the housing
Ouverture du boîtier



4. Conectar los cables coaxiales de Entrada SAT y Entrada TV.
 Ajustar la tensión/tono que se desea inyectar en la puerta de entrada SAT.



4. Connect the SAT Input and TV Input coaxial cables.
 Setting to the tension/tono that be inserted in the SAT input port.



4. Raccorder les câbles coaxiaux d'Entrée BIS et d'Entrée TV.
 Réglage à la tension/tono que l'on veut injecter sur l'entrée BIS.

5. Ajuste nivel RF de salida
 Conectar la salida TV+SAT del amplificador a un medidor de nivel. Seguidamente, actuar sobre el potenciómetro SAT GAIN para obtener el nivel deseado de señal. Desconectar el medidor y conectar el cable coaxial de salida del amplificador.

5. Setting-up the RF output level
 Connect the TV+SAT output port of the amplifier to a level meter. Then, by operate on the SAT GAIN potentiometer to obtain the desired level of signal. Disconnect the meter and connect the output coaxial cable.

5. Réglage du niveau HF de sortie
 Brancher la sortie TV+SAT de l'amplificateur su un mesureur de niveau. Alors, agir sur le potentiomètre SAT GAIN pour obtenir le niveau désiré du signal. Débrancher le mesureur et brancher le câble coaxial de sortie de l'amplificateur.

